

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 52 (1944)

**Heft:** 7

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Mitteilungen des Verbandssekretariates Communications du Secrétariat général

#### „Für die Hilfskasse“

Diese einzigen Worte standen auf einem kleinen Zettel geschrieben, begleitet von einer 50-Franken-Note in einem unscheinbar vergilbten Couvert. Die Zweckbestimmung ist klar. Diese Worte sagen alles. Sie legen Zeugnis ab von einer edlen Opferbereitschaft.

Die Hilfskasse weiss solche Spenden sehr zu schätzen. Dadurch wird ihr ermöglicht, in manchem dunklen Samariterstübchen einen hellen Lichtstrahl aufleuchten zu lassen. Unsäglich viel Not und Elend bedarf unserer Hilfe. Samariter, helft mit, diese Not zu lindern. Gaben werden jederzeit gerne entgegengenommen. Einzahlungen erbiten wir auf Postcheckkonto Vb 169, Olten.

#### «Pour la caisse de secours»

Ces quelques mots étaient écrits sur un bout de papier accompagné d'un billet de fr. 50.— dans une simple enveloppe qui n'avait l'air de rien du tout. Ces mots qui précisent clairement le but de ce don, font preuve d'un magnifique esprit de sacrifice.

Pour notre caisse de secours les dons sont toujours les bienvenus. Ils nous permettent de soulager bien des misères, d'apporter des rayons de lumière dans des existences assombries. Nous savons que de nombreuses braves familles de samaritains se trouvent dans la détresse sans qu'il y ait de leur faute. N'est-il pas beau de pouvoir leur venir en aide? Samaritains, aidez-nous à soulager les soucis de nos camarades. Des dons sont reçus en tout temps avec la plus vive gratitude et peuvent être versés à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

#### Abonnemente

Alle Abonnementsbestellungen für unsere Zeitung sowie auch Adressänderungen sind an die *Administration*, Buchdruckerei Vogt-Schild A.-G., Solothurn, aufzugeben, und nicht an unser Verbandssekretariat. Wir bitten unsere Samariterfreunde, hievon gebührend Kenntnis nehmen zu wollen.

#### Abonnements

Toutes les commandes de nouveaux abonnements ainsi que tous les changements d'adresses sont à adresser à *l'administration* du journal, Imprimerie Vogt-Schild S. A., à Soleure, et non pas à notre Secrétariat. Nous prions nos amis samaritains de bien vouloir en prendre bonne note.

#### Corso per monitori samaritani

A Bellinzona un corso di monitori samaritani avrà luogo dal 14 al 23 aprile, con esame preliminare al 12 marzo 1944.

Le iscrizioni sono ricevute dal Segretariato generale della Federazione svizzera dei Samaritani, Olten, non più tardi del 2 marzo 1944. I formulari necessari sono tenuti a disposizione delle sezioni dal nostro segretariato.

### Trousse d'exercice pour Samaritains



Trousse pratique en toile en voile, avec fermeture-éclair. Contient le matériel d'exercice complet pour cours de Samaritains.

Remplissage spécial sur demande.

**FLAWA** Fabrique Suisses d'Objets de Pansement et d'Ouate S.A. Flawil

#### Ausserordentlich guten Anklang

Ein Samariterfreund schreibt uns: «Der Samaritertaschenkalender findet ausserordentlich guten Anklang, so dass ich noch 16 Stück nachbestellen muss.»

Solche Nachrichten freuen uns natürlich. Wir mussten aber feststellen, dass zahlreiche Präsidenten von Samaritervereinen ihre Bestellungen uns noch nicht aufgegeben haben. Sicherlich wünschen die Mitglieder die Kalender so bald wie möglich zu erhalten, und nicht erst dann, wenn zwei Monate des Jahres schon verflossen sein werden. Man möge sich deshalb beeilen, um die Mitglieder zufriedenzustellen.

#### Un succès extraordinaire

Un ami samaritain nous écrit: «Les agendas ont eu un succès extraordinaire de façon que je me vois dans l'obligation de vous commander encore une fois 16 exemplaires.»

De telles nouvelles nous font naturellement plaisir. Nous avons toutefois constaté que de nombreux présidents de sections ne nous ont pas encore passé leurs commandes. Sûrement les membres désirent recevoir leur agendas au plus vite et non seulement au moment où deux mois de l'année seront déjà écoulés. Que l'on se hâte donc pour satisfaire les membres.

#### Lehrbuch von Prof. Clairmont und Prof. Zollinger „Verletzungen und Samariterhilfe“

Dieses in Samariterkreisen beliebte Lehrbuch ist soeben in 4. Auflage neu herausgekommen. Es wurde von Prof. Dr. Zollinger einer eingehenden Neubearbeitung unterzogen. Die Samaritervereine können das Werk zum Vorzugspreis von Fr. 3.50 von unserem Verbandssekretariat beziehen. Wir können es unseren Samaritern nur wärmstens empfehlen.

#### Sektions-Anzeigen - Avis des sections

Aarwangen. S.-V. Uebung: Sonntag, 20. Febr., 14.00, bei Familie Zwyzgart, Schwarzhäusern. Voranzeige. Uebung Ortswehr-Sanität Montag, 28. Febr., 20.00, in der Sanitätshilfsstelle im Sekundarschulhaus.

## BAHNHOF-BUFFET SBB. BASEL

Jos. A. Seiler

Die Restaurants für jedermann

Der bequemste Treffpunkt